

LOTERIA

El sábado, **7 de agosto**. Habrá venta de comida
En el Salón Schuckenbrock de 3:00 a 6:00 PM
Sorteo especial
para aquellos que traigan su certificado de vacuna.
Que vengan todos vestidos en estilo Mexicano.

LOTERIA

On Saturday, **August 7**. Food will be sold.
In Schuckenbrock Hall from 3:00 to 6:00 PM.
Door prize drawing
for those who present a vaccination certificate.
Come dressed in Mexican-style costume.

Cómo ayudar a los migrantes y refugiados

Para ayudar a los y refugiados de Centroamérica y otros países a medida que llegan a los EE. UU. pueden obtener información sobre cómo hacerlo: Caridades Católicas del Valle del Río Grande en San Juan al (956) 702-4088

How to Help Migrants and Refugees

To aid refugees from Central America and other countries as they arrive in the United States you may get information on how to do so by calling: Catholic Charities of the Rio Grande Valley in San Juan at (956) 702-4088

¡HOY ES LA PRIMERA JORNADA MUNDIAL DE LOS ABUELOS Y DE LOS ANCIANOS!

“Es importante que los abuelos se encuentren con sus nietos y que los nietos se encuentren con sus abuelos, porque —como dice el profeta Joel— los abuelos soñarán frente a sus nietos, tendrán ilusiones [grandes deseos], y los jóvenes, tomando fuerzas de sus abuelos, irán adelante, profetizarán.”
—Papa Francisco,
31 de enero de 2021



TODAY IS THE FIRST WORLD DAY FOR GRANDPARENTS AND THE ELDERLY!

“It is important for grandparents to meet their grandchildren and for grand-children to meet their grandparents, because — as the prophet Joel says — grandparents, before their grandchildren, will dream, and have illusions [great desires], and young people, taking strength from their grandparents, will go forward and prophesy.”
— Pope Francis, January 31, 2021

ESTA SEMANA /THIS WEEK

Dom/Sun	MISAS DOMINICALES
Lun/Mon	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136 5:45 PM Santo Rosario: Capilla de la iglesia 6:30 PM MISA: (Santos Joaquín y Ana, Padres de la Bienaventurada Virgen María) Iglesia 7:00 PM Comunidad San Eugenio: Casita, Dcno. Jesús y C. Hernández 956.459.7324 7:30 PM Conquistando: Salón Schuckenbrock, Rogelio Córdova, 956.551.7854
Mar/Tue	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136 5:45 PM Santo Rosario: Capilla de la iglesia 6:30 PM MISA: Iglesia 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136
Mier/Wed	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136 5:45 PM Santo Rosario: Capilla de la iglesia 6:30 PM MISA: Iglesia 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.71367
Jue/Thu	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136 5:45 PM Santo Rosario: Capilla de la iglesia 6:30 PM MISA: (Santa Marta) Iglesia 7:15 PM Adoración del Santísimo Sacramento: Iglesia 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136
Vier/Fri	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136 5:45 PM Santo Rosario: Capilla de la iglesia 6:30 PM MISA: Iglesia 7:00 PM AA (español): Casita, Rodolfo Ibarra, 956.561.2137 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136
Sab/Sat	5:00 PM MASS: Church Building 7:00 PM Confesiones: Church Building / Confessions: Church Building

ATENCIÓN PADRES Y MADRES

Inscripciones para doctrina, la Primera Comunión y la Confirmación serán **todos los domingos de septiembre**, en el Salón de la Oficina Parroquial de las 9:00 AM a las 12:00 PM. Favor de traer la copia de Certificado de Bautizo. Si su niño(a) no está bautizado(a), traiga una copia de Acta de Nacimiento. El costo de entrar es de \$25 por cada estudiante.

ATTENTION PARENTS

Registrations for Communion, Confirmation, and Religious Education will be all **Sundays of September** in the Parish Office Hall from 9:00 AM – 12:00 PM. Please bring a copy of your child’s Baptism Certificate. If your child is not baptized, please bring a copy of the Birth Certificate. There is a \$25.00 registration fee per student.

EL SANTO ROSARIO

Cada día de lunes a viernes a las **5:45 PM** en la capilla de la iglesia rezamos el Santo Rosario.

THE HOLY ROSARY

Every day from Monday to Friday at **5:45 PM** in Chapel in the church, we pray the Holy Rosary.

BAUTISMOS

Las inscripciones para los bautismos serán hechos por cita con el padre Kevin.
Para más información, favor de llamar al **831-9923**

BAPTISMS

Registrations for Baptisms will be done by appointment with Father Kevin
For more information, please call **831-9923**

THE CHOSEN

Puede ver los episodios sin cargo en la aplicación móvil. Puede obtenerla aquí: www.thechosen.tv/app o buscar "The Chosen" en la Apple Store o Google Play. Después de descargar la “app”, ábrela y haga clic “Episode 1”. En la próxima página haga clic en el botón “Watch Now”. En la pantalla haga clic en “Audio and Subtitles”. Haga clic en “Spanish” y “Done”. Desde la aplicación, puede transmitir los episodios a su televisión usando otro dispositivo, como Roku, Apple tV, Fire TV, Android Tv o Chromecast: Haga clic en las palabras “ Send to TV”

INTENCIONES DE LA MISA

Saturday, 07/24/21, 5:00 PM
† John Qyro Torres Jr.
† Quinn Torres
† Andrés Garza

Domingo, 07/25/21
8:30 † Eduardo Reyna
† Maximiliano Landaverde
† Jefferson Gutiérrez Osorio
† María Isabel Vega Tello
† Apolinar Castro (Cumpleaños de Vida)

11:00 † Joel Arturo Peña
† Jim Anderson
† Gloria Hernández Ruiz
† Anacleto Pineda
† Alicia Espinosa
† Humberto Ramírez
† Andrés Garza
† Benito Díaz Galván - 1º Aniv.
† María Guadalupe Jaramillo
† Guadalupe Salas
† Almas del Purgatorio

5:00 - Intención de los Oblatos

Lunes, 07/26/21, 6:30 PM
† Andrés Garza

Martes, 07/27/21, 6:30 PM
† Andrés Garza

Miércoles, 07/28/21, 6:30 PM
† Andrés Garza
† Lupita García
† Natalia Cruz

Jueves, 07/29/21, 6:30 PM
† Lupita García
† Andrés Garza

Viernes, 07/30/21, 6:30 PM

† Fidel Salazar
† María Martínez
† Rosy Salazar
† Víctor Salazar
† Eva Imelda Passament Alemán
† Ángel Olvera
† Rosa Elena Olvera
† Alfredo Landaverde

Sábado, 7/31/21, 3:00 PM - Boda
Ovidio Padilla y Lillian Martínez



07/17/21	5:00 PM	\$503.00
07/18/21	8:30 AM	\$928.00
07/18/21	11:00 AM	\$742.00
07/11/21	5:00 PM	\$000.00
07/12-07/16/21	Masses	\$433.00
Donations		\$990.00
Events		\$000.00
(-11.5% Parish Assessment		-\$413.54)
Total		\$3,182.46

Capital Campaign (Jul)
Seminary \$3,741.58
\$1,084.89

May Expenses \$22,403.26
May Income \$24,205.95

Jul Loan Amount \$316,686.96
Jun Property Insurance \$2,529.44

HORARIO DE MISAS

Sábado Saturday	5:00 PM (English)
Domingo Sunday	8:30 AM (Español) 11:00 AM (Español) 5:00 PM (Español)
Lunes Monday	6:30 PM (Español)
Martes Tuesday	6:30 PM (Español)
Miércoles Wednesday	6:30 PM (Español)
Jueves Thursday	6:30 PM (Español)
Viernes Friday	6:30 PM (Español)

Confesiones/Confessions
Sábado/Saturday
7:00 - 8:00 PM

Horario de Oficina
Office Hours
8:00 - 5:00
Lunes-Viernes / Monday-Friday
Cerrado / Closed:
Sábados y Domingos